

Pubblicazioni Paola Giorgis

2025

Publication in the Book of Abstracts of the 32 AIA (Associazione Italiana Anglistica) Conference, 11-13 September, University of Turin. *Human, Humane, Humanities. Voices from the Anglosphere*. Title of the Abstract: *Rebutting AI: Interacting with GenAI to develop critical digital literacy and critical discourse analysis in classroom practices and beyond* (co-written with Andrea C. Valente). pp. 280-281.

Otherness/Othering. Oxford Bibliographies online (OBO)
<https://www.oxfordbibliographies.com/display/document/obo-9780199756841/obo-9780199756841-0316>.

2023, Dec.

Publication in the Book of Abstracts of the Conference *Languaging identities in changing times: Challenges and opportunities*. Title of the Abstract: *IOW Dictionary. The Words of Othering and the Digital Genre. Languaging, Identity, Diversity* (co-written with Prof. Ivanka Mavrodieva), pp. 132-135. Torino: COLLANE@unito. ISBN: 9788875902803

2023, Dec.

Chapter in the volume: *Rethinking Intercultural Education*. Ed. Nektaria Palaiologou). Title of the chapter (with Andrea C. Valente): Intercultural Education, Otherness, and Collaborative Literacy. *In Other Words Dictionary: A case study*. Cambridge Scholar Publishing.

2023, Nov.

Chapter in the volume: *Cultural Linguistics, Ideologies and Critical Discourse Studies*. (eds. Frank Polzehagen & Monika Reif). Title of the Chapter: Critical Cultural Linguistics (CCL): Challenging the Cultural (Re)production of Otherness. John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/dapsac.103.07gio>

2023, June

Chapter in the volume *Con e per ogni giorno 'filo d'erba'*. (eds. E. Zilioli, A. D'Antone). Title of the Chapter: L'aula come territorio plurale [The classroom as a plural territory]. Co-written with I. Pescarmona. Città di Castello: Zeroseiup.

2023, March

Article: In Other Words – a Contextualized Dictionary to Problematize Otherness: an online educational resource to challenge – and reverse – discriminatory language. *Intercultural Education*. (34)1.2023.
<https://doi.org/10.1080/14675986.2023.2193032>
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14675986.2023.2193032>

Chapter in the volume: *Unhealthy Language*. Title of the Chapter: "We are at War". The Military Rhetoric of COVID-19 in Cross-cultural Discourses. Co-written with: Olena Semenets (Ukraine) and Bilyana Todorova (Bulgaria). http://journal.frontiersin.org/article/10.3389/frai.2023.978096/full?utm_source>Email to authors &utm_medium=Email&utm_content=T1_11.5e1_author&utm_campaign=Email_publication&field=&journalName=Frontiers in Artificial Intelligence&id=978096

2022, January Article: Who is the Other? How to subvert discriminating language and stereotypes from within. Two practical examples. *Rhetoric & Communications*. Special Issue on the Rhetoric of Otherness. Issue 50. ISSN1314-4464.
https://journal.rhetoric.bg/?page_id=3070

2022, April Keyword: Syndemic. *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/wordC19/it/syndemic>

2021 Keyword: Ageism. *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/word/ageism>

Keyword: Foreignness. *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/word/foreignness>

Keyword: Incel. *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/word/incel>

Keyword: Propaganda. *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/word/propaganda>

Keyword: Tradition. *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/word/tradition>

Keyword: War (COVID-19 section). *In Other Words. A Contextualized Dictionary to Problematize Otherness* <https://www.iowdictionary.org/wordC19/it/war>

English-Italian translation of Pëtr A. Kropotkin's writings. In: Codello, F. (ed.). *Agite voi stessi. Scritti scelti rari e inediti* [Act Yourselves. Selected, rare and unpublished writings]. Lugano: Edizioni La Baronata.

Chapter in the book by wom.an.ed: *Within Different Perspectives - Critical Experiences in Education, Interculture and Ethnography*. Title of the Chapter: Rewinding Failure. An Ex-Post Auto-Ethnography on an Educational Failure. New York: DIO Press Inc.

2020, November Article: Giorgis, P., Pescarmona, I. Learning about/from/with Others. A Critical Intercultural approach to Cooperative Learning. *Journal of Community Guidance & Research (JCGR)*. pp.77-86. Vol.37, n.3.

2020, July Article: The Construction of the Enemy. The Strategic Use of Rhetorical Devices in Italian New Populisms. *The Journal of Rhetoric and Communications*. Issue 44 2020. <http://journal.rhetoric.bg/>

Giorgis, P., Pescarmona, I., Setti, F. [wom.an.ed]. Chapter in Conference Proceedings, IIAE (International Association for Intercultural Education) Conference, Amsterdam 11-15 Nov. 2019. Title of the Chapter. *Who is the 'Other'*? pp. 185-192.

2019, January Article: "A walk on the intercultural side of L2/LS. Un'attività in classe come occasione per una riflessione di sociopragmatica critica in L2/LS". ("A walk on the intercultural side of L2/LS. A classroom activity as an opportunity for a critical reflection of L2/LS Sociopragmatics"). *LIA – Lingua In Azione*. 1/11, 2018. Athens: Casus

2018, November Monograph: *Meeting Foreignness. Foreign Language and Foreign Language Education as Critical and Intercultural Experiences*. Boulder CO, New York NY: Lexington, Rowman & Littlefield

2018, August Article: The Spaces in Between. Foreign Language Education as a Critical and Intercultural Experience. *Taboo – Journal of Culture and Education*. San Francisco CA: Caddo Gap Press

2017, November Preface to the Collection of poems *Una volta almeno* [Once, at least] by Gregorio Lato. Title of the preface: "La casa, le stanze" [The house, the rooms]. Borgomanero (NO): Ladolfi.

2017, November Critical Cultural Linguistics. *Key Concepts in Intercultural Dialogue*, 88. Available from:
<https://centerforinterculturaldialogue.files.wordpress.com/2017/12/kc88-critical-cultural-linguistics1.pdf>

2017 Chapter by the collective womaned [Giorgis P., Pescarmona I., Sansoè R., Sartore E., Setti F.]. "Identity and Diversity: the Educational Challenge in Urban Contexts". In Noblit G. W., Pink W. T. (eds.). *The International Handbook of Urban Education*. Second Edition. Dordrecht: Springer
https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-319-40317-5_64?no-access=true

2017, February Intercultural Communication or Post-cultural Communication? Available from:
<https://centerforinterculturaldialogue.org/2017/02/27/intercultural-communication-or-post-cultural-communication/ommunication-or-post-cultural-communication>

2016, August *On Translation as an Intercultural Practice*. Available from:
<https://centerforinterculturaldialogue.org/2016/08/10/on-translation-as-an-intercultural-practice/>

2016, June Analisi critica del discorso. *Key Concepts in Intercultural Dialogue*, 51. Available from: <https://centerforinterculturaldialogue.org/publications/>

2016, May Article: "Attraverso lo specchio. Brevi riflessioni in difesa della diversità delle lingue e sulla qualità interculturale dell'esperienza delle lingue straniere". ("Through the

Looking Glass. In Defense of the Language Diversities and on the Intercultural Quality of Foreign Languages"). *Voce libertaria – Periodico anarchico* (34) May-Aug. 2016

2015 Article: "Incontrare l'altro. Per una pedagogia critica e interculturale delle lingue straniere" ("Meeting Otherness. For a Critical and Intercultural Pedagogy of Foreign Languages"). *InSegno – Rivista Semestrale per l'insegnamento della lingua italiana L2/LS*. 2015 (2): 16-25. ISSN 2283-7841

2015, November Teaching EFL with a Hidden Agenda: Introducing Intercultural Awareness through a Grammar Lesson. Available from:
<http://centerforinterculturaldialogue.org/2015/11/24/teaching-efl-with-a-hidden-agenda-introducing-intercultural-awareness-through-a-grammar-lesson/>

2015, January Critical Discourse Analysis, in *Key Concepts in Intercultural Dialogue*, # 51. Available from:<https://centerforinterculturaldialogue.files.wordpress.com/2015/02/key-concept-cda.pdf>

2014, November Chapter in the collective volume *Etnografia e Intercultura (Ethnography and Interculture)*: "Parlare la lingua dell'altro come occasione per una 'etnografia del simile' "(Speaking the language of the Other as a way to develop an 'ethnography of the Self'). F. Gobbo & A. Simonicca (eds.) Roma: CISU. ISBN 978-88-7975-602-0

2014, September Article: Diversi da sè, simili agli altri. L2 come pratica di pedagogia interculturale. (Different from Oneself, Similar to Others. L2 as a Practice of Intercultural Education), *lend* (Review of Applied Linguistics and Language Teaching), XLIII,3, pp.30-38

2014, August Review of the book series "Etnografia dell'Educazione" (Roma: CISU) for *Intercultural Education*, Routledge, Taylor & Francis, (4), 25, (pp.327-331) ISSN 1467-5986

2013, December Article: "Mind the Gap. EFL/ELF: What lies in between what teachers teach and what students use, and its pedagogical implications", in *BUJE Special Issue on ELF and Education*, pp. 87-98. Vol. 30(1). ISSN 1300-9567

2013, November Monograph: *Diversi da sé, simili agli altri. L2, immaginazione e letteratura come pratiche di pedagogia interculturale. (Different from Oneself, Similar to Others. L2, Imagination & Literature as Practices of Intercultural Education)*. With an Afterword by Martin Dewey. Roma: CISU, pp. 267. ISBN 978-88-7975-586-3

2013, May Article: "But We Have a Way to Communicate With Others. The Issue of ELF in Italian Urban Multicultural Classes" (pp.404-413). In Bayyurt, Y., Sumru, A., (eds). (2013). *ELF5: Proceedings of the Fifth International Conference of English as a Lingua Franca*. May 24- 26 2012, Istanbul, xii, 424 pages; 26 cm. ISBN 978-975-518-352-7

2012, June

Book review: "International perspectives on countering school segregation", edited by J.Bakker, E. Denessen, D. Peters and G. Walraven, Antwerpen-Apeldoorn, Garant, 2011, in *Intercultural Education*, 23:3, 281-283

2011, February

Book review: 'La ricerca per una scuola che cambia; Processi educativi nelle società multiculturali, and L'educazione al tempo dell'intercultura', in *Intercultural Education*, 22:1, 127-129

1988-89

English-Italian and Italian-English translations for UTET (publishing house in Turin, Italy), for *Il Giornale dell'Arte* (Journal of the Arts) and for theatre plays performed at *Teatro Nuovo* and *Cabaret Voltaire*, Turin, Italy

1984-1988

Book reviewer for *L'Indice – Mensile di Recensioni Librarie* (monthly book review)